Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 21.01.2025 15:38:45
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»
Кафедра иностранных языков

Утверждаю
Проректор по учебно-методической
работе и качеству образования
_____ Н.Н. Кислова

Пыркина Наталья Александровна
Лапшина Анастасия Юрьевна

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
«Коммуникативный практикум английского языка»

Направление подготовки:
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль): «Экономика» и «Иностранный язык» (английский)

Квалификация выпускника
Бакалавр

Рассмотрено
Протокол № 11 от 25.06.2024 г.
Заседания кафедры иностранных языков

Одобрено
Начальник Управления
образовательных программ
__ _____ Н.А. Доманина

Самара 2024

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «Коммуникативный практикум английского языка» разработан в соответствии федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 г. № 125, основной профессиональной образовательной программой высшего образования по направлению подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль): «Экономика» и «Иностранный язык» (английский), с учетом требований профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный № 30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25 декабря 2014 г. № 1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 февраля 2015 г., регистрационный № 36091) и от 5 августа 2016 г. № 422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный № 43326).

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности компетенции (части компетенции – *если дисциплина не завершает формирование компетенции*) (перечислить компетенции с кодами в соответствии с учебным планом).

Задачи ФОС для промежуточной аттестации - контроль качества и уровня достижения результатов обучения по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям: УК-4, УК-4.1, УК-4.3, УК-4.5.

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Результаты обучения:

Знает: коммуникативно приемлемый стиль делового общения, соответствующий речевой ситуации.

Умеет: выбирать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами в соответствии с коммуникативной ситуацией.

Владеет: коммуникативными навыками на иностранном языке в рамках тематики дисциплины.

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах).

Результаты обучения:

Умеет вести деловую переписку с учетом стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык

Результаты обучения:

Умеет переводить тексты с иностранного языка на русский с учетом стилистики исходного текста.

Требование к процедуре оценки:

Помещение: особых требований нет

Оборудование: особых требований нет

Инструменты: особых требований нет

Расходные материалы: особых требований нет

Доступ к дополнительным справочным материалам: двуязычные словари.

Нормы времени: (время на подготовку выполнения заданий для промежуточного контроля): задание 1 – 15 минут, задание 2 – 20 минут, задание 3 – 5 минут. Общее время на подготовку заданий: 40 минут.

7 семестр

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык

Проверяемые результаты обучения:

Умеет переводить тексты с иностранного языка на русский с учетом стилистики исходного текста.

Тип задания 1: задание с развернутым ответом

Пример типового задания 1 (оценочные материалы):

Фонетическое чтение и письменный перевод отрывка публицистического или художественного текста (100 слов). Комментарий с позиции учителя иностранного языка выделенных явлений (фонетических, лексических, грамматических, синтаксических, словообразовательных) и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.

Iceland’s newly extinct glacier (Part 1)

Within the next 200 years, scientists believe all of the country’s ice giants could disappear. Local geologists and activists hope to change that – starting with a plaque. At the very heart of Iceland is the country’s gleaming, glinting namesake: ice**. Glaciers make up** roughly 10% of Iceland, and they bring close to 2 million tourists from all over the world to the country each year. But **these mighty masses of ice** are more fragile than **they may seem**. In the wake of climate change, **glaciologists predict** that in 200 years all of Iceland’s glaciers **will have disappeared**. One already has.

Оценочный лист к типовому заданию 1:

Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
Умеет переводить тексты с иностранного языка на русский с учетом стилистики исходного текста.	56% - 70% правильно выполненного задания (удовлетворительно): Незначительное количество ошибок в произнесении звукосочетаний (больше четырех ошибок), темп чтения медленный; в тексте перевода передана основная мысль исходного текста, но есть несоответствия структур исходного языка и языка перевода, нарушена нормосочетаемость; обучающийся объясняет некоторые языковые явления в соответствии с языковыми нормами.	20
	71% - 85% правильно выполненного задания (хорошо): При чтении неправильное произнесение отдельных звукосочетаний не искажает смысла слова (2-3 ошибки), допустимы небольшие паузы в речи, замедленный темп чтения; текст перевода в основном воспроизводит содержание оригинала, но присутствуют неточности перевода; обучающийся объясняет все языковые явления в соответствии с языковыми нормами.	25
	86% - 100 % правильно выполненного задания (отлично): Чтение без фонетических ошибок (допускается одна ошибка), темп речи естественный; текст перевода максимально эквивалентно воспроизводит содержание оригинала, обучающийся объясняет все языковые явления в соответствии с языковыми нормами, комментирует правила.	30

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемые результаты обучения:

Умеет вести деловую переписку с учетом стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Тип задания 2: письменное задание (составление письменного текста официального/ неофициального характера (личное письмо/ открытка/ эссе и т.д.) в рамках изученного в семестре языкового и речевого материала с учетом стилистики и формата официального/ неофициального письма).

Пример типового задания 2 (оценочные материалы):

Write a biography of a famous writer. Remember the rules of essay writing. Use not more than 150 words.

Оценочный лист к типовому заданию 2:

Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
Умеет вести деловую переписку с учетом стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)	56-70 % правильно выполненного задания (удовлетворительно): Задание выполнено частично, в тексте присутствуют орфографические, лексико-грамматические ошибки (до 5-6 ошибок), некоторые аспекты темы изложены, но тема не раскрыта, текст не логичен по структуре	20
	71-85 % правильно выполненного задания (хорошо): задание выполнено частично, обучающийся демонстрирует осознанное включение нового учебного материала в систему освоенных знаний, в тексте присутствуют незначительные орфографические, лексико-грамматические ошибки (допускается до 3-4 ошибок), основные аспекты темы изложены, тема раскрыта не полностью, текст логично структурирован	25
	86-100 % правильно выполненного задания (отлично): задание выполнено полностью, обучающийся демонстрирует осознанное включение нового учебного материала в систему освоенных знаний, в тексте отсутствуют лексико-грамматические ошибки, основные аспекты темы изложены, тема раскрыта, текст логично структурирован	30

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Проверяемые результаты обучения:

Знает: коммуникативно приемлемый стиль делового общения, соответствующий речевой ситуации.

Умеет: выбирать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами в соответствии с коммуникативной ситуацией.

Владеет: коммуникативными навыками на иностранном языке в рамках тематики дисциплины.

Тип задания 3: задание с развернутым ответом

Пример типового задания 3 (оценочные материалы):

Устное монологическое высказывание по речевой ситуации в рамках изученных в семестре тем. Беседа с экзаменатором по изученным в семестре темам.

Рекомендуемые темы для составления устного монологического высказывания (в рамках изученных в семестре тем):

1. Giving some tips on making a good first impression when you start a new job.
2. Popular festivals and celebrations in Britain (France, Italy, etc.).
3. The price of fame (biographies).
4. Heroes and icons of our time.
5. Reading: is it a waste of time?
6. Living without a TV.
7. Novels and novelists in Russia (Britain, etc.).
8. Your TV habits.

Оценочный лист к типовому заданию 3:

Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
Знает: коммуникативно приемлемый стиль делового общения, соответствующий речевой ситуации. Умеет: выбирать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами в соответствии с коммуникативной ситуацией. Владеет: коммуникативными навыками на иностранном языке в рамках тематики дисциплины.	56-70 % правильно выполненного задания (удовлетворительно): Тема раскрыта частично, сообщение не логично, не аргументировано, обучающийся демонстрирует ограниченный словарный запас, в речи присутствуют многочисленные фонетические, лексико-грамматические, синтаксические, стилистические ошибки (до 5-6 ошибок)	16
	71-85 % правильно выполненного задания (хорошо): Тема раскрыта, сообщение логично построено, аргументировано, аргументы подкреплены примерами, используются логические связки, в речи присутствуют фонетические, лексико-грамматические, синтаксические, стилистические несоответствия нормам иностранного языка (допускается до 4 ошибок)	25
	86-100 % правильно выполненного задания (отлично): Тема полностью раскрыта, сообщение логично построено, аргументировано, аргументы подкреплены примерами, используются логические связки, высказывание соответствует фонетическим, лексико-грамматическим, синтаксическим, стилистическим нормам иностранного языка	40

8 семестр

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык

Проверяемые результаты обучения:

Умеет переводить тексты с иностранного языка на русский с учетом стилистики исходного текста.

Тип задания 1: задание с развернутым ответом

Пример типового задания 1 (оценочные материалы):

Фонетическое чтение и письменный перевод отрывка публицистического или художественного текста (100 слов). Комментарий с позиции учителя иностранного языка выделенных явлений (фонетических, лексических, грамматических, синтаксических, словообразовательных) и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.

A drive along the world's most beautiful city (Part 1)

Carved out of the west-facing cliffs, Chappies, as **it's known by locals**, **was constructed** between 1915 and 1922 using convict labour. Although **named after John Chapman**, the skipper of an English ship **who visited the area in 1607**, the real hero of Chapman's Peak Drive is Sir Nicolas Frederick de Waal, the first administrator of the Cape Province, who tenaciously pursued the idea of a road even when engineers said it **couldn't be done**. These cliffs are plagued by rockslides, so the engineers eventually chose to situate the road partway up the mountain, where a layer of hard granite **would provide** a solid foundation and a softer stratum of sandstone above **would be easier to excavate**. But these sandstone cliffs shed a regular barrage of rock fall onto the road during its first 80 years in service.

Оценочный лист к типовому заданию 1:

Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
Умеет переводить тексты с иностранного языка на русский с учетом стилистики исходного текста.	56% - 70% правильно выполненного задания (удовлетворительно): Незначительное количество ошибок в произнесении звукосочетаний (больше четырех ошибок), темп чтения медленный; в тексте перевода передана основная мысль исходного текста, но есть несоответствия структур исходного языка и языка перевода, нарушена нормосочетаемость; обучающийся объясняет некоторые языковые явления в соответствии с языковыми нормами.	20
	71% - 85% правильно выполненного задания (хорошо): При чтении неправильное произнесение отдельных звукосочетаний не искажает смысла слова (2-3 ошибки), допустимы небольшие паузы в речи, замедленный темп чтения; текст перевода в основном воспроизводит содержание оригинала, но присутствуют неточности перевода; обучающийся объясняет все языковые явления в соответствии с языковыми нормами.	25
	86% - 100 % правильно выполненного задания (отлично): Чтение без фонетических ошибок (допускается одна ошибка), темп речи естественный; текст перевода максимально эквивалентно воспроизводит содержание оригинала, обучающийся объясняет все языковые явления в соответствии с языковыми нормами, комментирует правила.	30

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемые результаты обучения:

Умеет вести деловую переписку с учетом стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Тип задания 2: письменное задание (составление письменного текста официального/ неофициального характера (личное письмо/ открытка/ эссе и т.д.) в рамках изученного в семестре языкового и речевого материала с учетом стилистики и формата официального/ неофициального письма).

Пример типового задания 2 (оценочные материалы):

In your postcard describe a place you have recently visited and explain why you would like to visit the place again in the future. Remember the rules of postcard writing. Use not more than 120 words.

Оценочный лист к типовому заданию 2:

Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
Умеет вести деловую переписку с учетом стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)	56-70 % правильно выполненного задания (удовлетворительно): Задание выполнено частично, в тексте присутствуют орфографические, лексико-грамматические ошибки (до 5-6 ошибок), некоторые аспекты темы изложены, но тема не раскрыта, текст не логичен по структуре	20
	71-85 % правильно выполненного задания (хорошо): задание выполнено частично, обучающийся демонстрирует осознанное включение нового учебного материала в систему освоенных знаний, в тексте присутствуют незначительные орфографические,	25

	лексико-грамматические ошибки (допускается до 3-4 ошибок), основные аспекты темы изложены, тема раскрыта не полностью, текст логично структурирован	
	86-100 % правильно выполненного задания (отлично): задание выполнено полностью, обучающийся демонстрирует осознанное включение нового учебного материала в систему освоенных знаний, в тексте отсутствуют лексико-грамматические ошибки, основные аспекты темы изложены, тема раскрыта, текст логично структурирован	30

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Проверяемые результаты обучения:

Знает: коммуникативно приемлемый стиль делового общения, соответствующий речевой ситуации.

Умеет: выбирать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами в соответствии с коммуникативной ситуацией.

Владеет: коммуникативными навыками на иностранном языке в рамках тематики дисциплины.

Тип задания 3: задание с развернутым ответом

Пример типового задания 3 (оценочные материалы):

Устное монологическое высказывание по речевой ситуации в рамках изученных в семестре тем. Беседа с экзаменатором по изученным в семестре темам.

Рекомендуемые темы для составления устного монологического высказывания (в рамках изученных в семестре тем):

1. Travel and tourism nowadays.
2. There is no place like home.
3. The role of cinema in the modern world.
4. Secondary education in Britain.
5. Teaching: is it a rewarding job?
6. Generation gap: relationships between parents and children.
7. National stereotypes: truth or myth.
8. Intercultural connections: pros and cons.

Оценочный лист к типовому заданию 3:

Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
Знает: коммуникативно приемлемый стиль делового общения, соответствующий речевой ситуации. Умеет: выбирать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами в соответствии с коммуникативной ситуацией. Владеет: коммуникативными навыками на иностранном языке в рамках тематики дисциплины.	56-70 % правильно выполненного задания (удовлетворительно): Тема раскрыта частично, сообщение не логично, не аргументировано, обучающийся демонстрирует ограниченный словарный запас, в речи присутствуют многочисленные фонетические, лексико-грамматические, синтаксические, стилистические ошибки (до 5-6 ошибок)	16
	71-85 % правильно выполненного задания (хорошо): Тема раскрыта, сообщение логично построено, аргументировано, аргументы подкреплены примерами, используются логические связки, в речи присутствуют фонетические, лексико-грамматические, синтаксические, стилистические несоответствия нормам иностранного языка (допускается до 4 ошибок)	25
	86-100 % правильно выполненного задания (отлично): Тема полностью раскрыта, сообщение логично построено, аргументировано, аргументы подкреплены примерами, используются логические связки, высказывание соответствует фонетическим, лексико-грамматическим, синтаксическим, стилистическим нормам иностранного языка	40

9 семестр

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык

Проверяемые результаты обучения:

Умеет переводить тексты с иностранного языка на русский с учетом стилистики исходного текста.

Тип задания 1: задание с развернутым ответом

Пример типового задания 1 (оценочные материалы):

Фонетическое чтение и письменный перевод отрывка публицистического или художественного текста (100 слов). Комментарий с позиции учителя иностранного языка выделенных явлений (фонетических, лексических, грамматических, синтаксических, словообразовательных) и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.

Large Corporations Are Going To Reduce Emissions That Harm Ozone Layer (Part 1)

Four giant corporations, **responding to growing consumer and government concern** about the damage that chlorofluorocarbons do to the earth's protective ozone layer, **have announced** over the past week that **they would voluntarily cut back** or end their release of the chemicals. General Motors said that by the year N it would require its 10,000 car dealers **to recycle the chemicals**, called CFCs, purged from automobile air conditioners undergoing servicing. Nissan Motors said it **would end the use of CFCs entirely** in its air conditioners by the year B, **replacing the coolant with an alternative** that does not attack ozone.

Оценочный лист к типовому заданию 1:

Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
Умеет переводить тексты с иностранного языка на русский с учетом стилистики исходного текста.	56% - 70% правильно выполненного задания (удовлетворительно): Незначительное количество ошибок в произнесении звукосочетаний (больше четырех ошибок), темп чтения медленный; в тексте перевода передана основная мысль исходного текста, но есть несоответствия структур исходного языка и языка перевода, нарушена нормосочетаемость; обучающийся объясняет некоторые языковые явления в соответствии с языковыми нормами.	20
	71% - 85% правильно выполненного задания (хорошо): При чтении неправильное произнесение отдельных звукосочетаний не искажает смысла слова (2-3 ошибки), допустимы небольшие паузы в речи, замедленный темп чтения; текст перевода в основном воспроизводит содержание оригинала, но присутствуют неточности перевода; обучающийся объясняет все языковые явления в соответствии с языковыми нормами.	25
	86% - 100 % правильно выполненного задания (отлично): Чтение без фонетических ошибок (допускается одна ошибка), темп речи естественный; текст перевода максимально эквивалентно воспроизводит содержание оригинала, обучающийся объясняет все языковые явления в соответствии с языковыми нормами, комментирует правила.	30

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемые результаты обучения:

Умеет вести деловую переписку с учетом стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Тип задания 2: письменное задание (составление письменного текста официального/ неофициального характера (личное письмо/ открытка/ эссе и т.д.) в рамках изученного в семестре языкового и речевого материала с учетом стилистики и формата официального/ неофициального письма).

Пример типового задания 2 (оценочные материалы):

In your essay explain how children react to anger. Remember the rules of essay writing. Use not more than 150 words.

Оценочный лист к типовому заданию 2:

Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
Умеет вести деловую переписку с учетом стилистики официальных и	56-70 % правильно выполненного задания (удовлетворительно):	20

неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)	Задание выполнено частично, в тексте присутствуют орфографические, лексико-грамматические ошибки (до 5-6 ошибок), некоторые аспекты темы изложены, но тема не раскрыта, текст не логичен по структуре	
	71-85 % правильно выполненного задания (хорошо): задание выполнено частично, обучающийся демонстрирует осознанное включение нового учебного материала в систему освоенных знаний, в тексте присутствуют незначительные орфографические, лексико-грамматические ошибки (допускается до 3-4 ошибок), основные аспекты темы изложены, тема раскрыта не полностью, текст логично структурирован	25
	86-100 % правильно выполненного задания (отлично): задание выполнено полностью, обучающийся демонстрирует осознанное включение нового учебного материала в систему освоенных знаний, в тексте отсутствуют лексико-грамматические ошибки, основные аспекты темы изложены, тема раскрыта, текст логично структурирован	30

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Проверяемые результаты обучения:

Знает: коммуникативно приемлемый стиль делового общения, соответствующий речевой ситуации.

Умеет: выбирать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами в соответствии с коммуникативной ситуацией.

Владеет: коммуникативными навыками на иностранном языке в рамках тематики дисциплины.

Тип задания 3: задание с развернутым ответом

Пример типового задания 3 (оценочные материалы):

Устное монологическое высказывание по речевой ситуации в рамках изученных в семестре тем. Беседа с экзаменатором по изученным в семестре темам.

Рекомендуемые темы для составления устного монологического высказывания (в рамках изученных в семестре тем):

1. Feelings and emotions. Ways to control negative feelings and emotions.
2. A visit to a picture gallery.
3. The painting that moved me.
4. The modern and the old art.
5. Discussing environmental issues: the greenhouse effect, global warming, recycling, air and water pollution, endangered species.
6. Nature is warning (discussing damage mankind has caused to the earth).
7. Music festivals around the world.
8. My favourite music style.

Оценочный лист к типовому заданию 3:

Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
Знает: коммуникативно приемлемый стиль делового общения, соответствующий речевой ситуации. Умеет: выбирать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами в соответствии с коммуникативной ситуацией. Владеет: коммуникативными навыками на иностранном языке в рамках тематики дисциплины.	56-70 % правильно выполненного задания (удовлетворительно): Тема раскрыта частично, сообщение не логично, не аргументировано, обучающийся демонстрирует ограниченный словарный запас, в речи присутствуют многочисленные фонетические, лексико-грамматические, синтаксические, стилистические ошибки (до 5-6 ошибок)	16
	71-85 % правильно выполненного задания (хорошо): Тема раскрыта, сообщение логично построено, аргументировано, аргументы подкреплены примерами, используются логические связки, в речи присутствуют фонетические, лексико-грамматические, синтаксические, стилистические несоответствия нормам иностранного языка (допускается до 4 ошибок)	25

	86-100 % правильно выполненного задания (отлично): Тема полностью раскрыта, сообщение логично построено, аргументировано, аргументы подкреплены примерами, используются логические связки, высказывание соответствует фонетическим, лексико-грамматическим, синтаксическим, стилистическим нормам иностранного языка	40

10 семестр

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык

Проверяемые результаты обучения:

Умеет переводить тексты с иностранного языка на русский с учетом стилистики исходного текста.

Тип задания 1: задание с развернутым ответом

Пример типового задания 1 (оценочные материалы):

Фонетическое чтение и письменный перевод отрывка публицистического или художественного текста (100 слов). Комментарий с позиции учителя иностранного языка выделенных явлений (фонетических, лексических, грамматических, синтаксических, словообразовательных) и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.

Фонетическое чтение и письменный перевод отрывка публицистического или художественного текста (100 слов). Комментарий с позиции учителя иностранного языка выделенных явлений (фонетических, лексических, грамматических, синтаксических, словообразовательных) и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.

Astronomers have observed a distant planet where it probably rains iron

It sounds like a science fiction movie, but this is the nature of some of the extreme worlds **we're now discovering**. Wasp-76b, as it's known, **orbits so close in to its host star**, its dayside temperatures exceed 2,400C - hot enough to vaporise metals. The planet's nightside, **on the other hand**, is 1,000 degrees **cooler, allowing those metals to condense and rain out**. **It's a bizarre environment**, according to Dr David Ehrenreich from the University of Geneva. "Imagine instead of a drizzle of water droplets, you have iron droplets splashing down," he told BBC News.

Оценочный лист к типовому заданию 1:

Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
Умеет переводить тексты с иностранного языка на русский с учетом стилистики исходного текста.	56% - 70% правильно выполненного задания (удовлетворительно): Незначительное количество ошибок в произнесении звукосочетаний (больше четырех ошибок), темп чтения медленный; в тексте перевода передана основная мысль исходного текста, но есть несоответствия структур исходного языка и языка перевода, нарушена нормосочетаемость; обучающийся объясняет некоторые языковые явления в соответствии с языковыми нормами.	20
	71% - 85% правильно выполненного задания (хорошо): При чтении неправильное произнесение отдельных звукосочетаний не искажает смысла слова (2-3 ошибки), допустимы небольшие паузы в речи, замедленный темп чтения; текст перевода в основном воспроизводит содержание оригинала, но присутствуют неточности перевода; обучающийся объясняет все языковые явления в соответствии с языковыми нормами.	25
	86% - 100 % правильно выполненного задания (отлично): Чтение без фонетических ошибок (допускается одна ошибка), темп речи естественный; текст перевода максимально эквивалентно воспроизводит содержание оригинала, обучающийся объясняет все языковые явления в соответствии с языковыми нормами, комментирует правила.	30

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемые результаты обучения:

Умеет вести деловую переписку с учетом стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Тип задания 2: письменное задание (составление письменного текста официального/ неофициального характера (личное письмо/ открытка/ эссе и т.д.) в рамках изученного в семестре языкового и речевого материала с учетом стилистики и формата официального/ неофициального письма).

Пример типового задания 2 (оценочные материалы):

In your essay explain why the most important changes in our lives happen when we least expect them. Remember the rules of essay writing. Use not more than 150 words.

Оценочный лист к типовому заданию 2:

Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
Умеет вести деловую переписку с учетом стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)	56-70 % правильно выполненного задания (удовлетворительно): Задание выполнено частично, в тексте присутствуют орфографические, лексико-грамматические ошибки (до 5-6 ошибок), некоторые аспекты темы изложены, но тема не раскрыта, текст не логичен по структуре	20
	71-85 % правильно выполненного задания (хорошо): задание выполнено частично, обучающийся демонстрирует осознанное включение нового учебного материала в систему освоенных знаний, в тексте присутствуют незначительные орфографические, лексико-грамматические ошибки (допускается до 3-4 ошибок), основные аспекты темы изложены, тема раскрыта не полностью, текст логично структурирован	25
	86-100 % правильно выполненного задания (отлично): задание выполнено полностью, обучающийся демонстрирует осознанное включение нового учебного материала в систему освоенных знаний, в тексте отсутствуют лексико-грамматические ошибки, основные аспекты темы изложены, тема раскрыта, текст логично структурирован	30

Проверяемая компетенция:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Проверяемые результаты обучения:

Знает: коммуникативно приемлемый стиль делового общения, соответствующий речевой ситуации.

Умеет: выбирать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами в соответствии с коммуникативной ситуацией.

Владеет: коммуникативными навыками на иностранном языке в рамках тематики дисциплины.

Тип задания 3: задание с развернутым ответом

Пример типового задания 3 (оценочные материалы):

Устное монологическое высказывание по речевой ситуации в рамках изученных в семестре тем. Беседа с экзаменатором по изученным в семестре темам.

Рекомендуемые темы для составления устного монологического высказывания (в рамках изученных в семестре тем):

1. Is television a waste of time or a highly useful medium?
2. News coverage on the Net.
3. The role of newspapers in modern society.
4. The future of radio. The way I see it.
5. Science and engineering in Russia.
6. Modern technologies: advantages and disadvantages.
7. Pros and cons of the Internet for children.

Оценочный лист к типовому заданию 3:

Образовательные результаты	Формальные признаки сформированности компетенции	Шкала оценивания
Знает: коммуникативно приемлемый стиль делового общения, соответствующий речевой ситуации. Умеет: выбирать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами в соответствии с коммуникативной ситуацией. Владеет: коммуникативными навыками на иностранном языке в рамках тематики дисциплины.	56-70 % правильно выполненного задания (удовлетворительно): Тема раскрыта частично, сообщение не логично, не аргументировано, обучающийся демонстрирует ограниченный словарный запас, в речи присутствуют многочисленные фонетические, лексико-грамматические, синтаксические, стилистические ошибки (до 5-6 ошибок)	16
	71-85 % правильно выполненного задания (хорошо): Тема раскрыта, сообщение логично построено, аргументировано, аргументы подкреплены примерами, используются логические связки, в речи присутствуют фонетические, лексико-грамматические, синтаксические, стилистические несоответствия нормам иностранного языка (допускается до 4 ошибок)	25
	86-100 % правильно выполненного задания (отлично): Тема полностью раскрыта, сообщение логично построено, аргументировано, аргументы подкреплены примерами, используются логические связки, высказывание соответствует фонетическим, лексико-грамматическим, синтаксическим, стилистическим нормам иностранного языка	40

Методические материалы, определяющие процедуру и критерии оценивания сформированности компетенций при проведении промежуточной аттестации:

Процедура зачета и экзамена состоит из трех заданий.

Задание 1. Фонетическое чтение и письменный перевод отрывка публицистического или художественного текста (объемом 90-100 слов). Комментарий с позиции учителя иностранного языка выделенных явлений (фонетических, лексических, грамматических, синтаксических, словообразовательных) и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка. Время на подготовку: 15 минут

Задание 2. Составление письменного текста неофициального характера (личное письмо/ открытка/ эссе) в рамках изученного в семестре языкового и речевого материала с учетом стилистики и формата неофициального письма (в билете сформулировано задание на английском языке, обозначен тип письма, объем текста). Объем текста – до 150 слов. Время на подготовку: 20 минут

Задание 3. Устное монологическое высказывание по речевой ситуации в рамках изученных в семестре тем. Беседа с экзаменатором по изученным в семестре темам. Время на подготовку: 5 минут

Нормы времени на подготовку выполнения зачетных и экзаменационных заданий: задание 1 – 15 минут, задание 2 – 20 минут, задание 3 – 5 минут. Общее время на подготовку всех заданий: 40 минут.

Для выполнения заданий обучающемуся необходимы листы бумаги для записи ответов, на которых он фиксирует фамилию, имя, номер группы, наименование дисциплины. По завершению экзамена чистовые листы сдаются экзаменатору.

Обучающийся начинает ответ на зачете (экзамене) с задания 3. Формулировки тем для составления монологического высказывания озвучиваются преподавателем на последнем в семестре занятии по дисциплине «Практика устной и письменной речи», а также на консультации перед экзаменом. Для подготовки ответа по заданию 3 обучающемуся необходимы только чистый лист бумаги и ручка (для составления плана высказывания). В билете обозначена одна тема из списка тем, озвученных на консультации.

По завершению ответа (задание 3) обучающийся готовится к остальным заданиям в течение 35 минут.

При подготовке к заданиям 1, 2 обучающийся может пользоваться русскоязычными и англоязычными печатными словарями. При выполнении задания не разрешается пользоваться электронными устройствами.

При выполнении задания 2 (письменное задание) не разрешается пользоваться словарем, другими справочными материалами и электронными устройствами.

Полученные обучающимся баллы фиксируются в оценочном листе.

Общий балл затем переводится в отметку по шкале:

56-70 – удовлетворительно,

71-85 – хорошо,

86-100 – отлично.

Оценочный лист

Индикатор компетенции	Задание	Максимальное кол-во баллов по заданию/ Набранные баллы		
		удовлетворительно	хорошо	отлично
УК-4.5	Задание 1	20	25	30
УК-4.3.	Задание 2	20	25	30
УК-4.1.	Задание 3	16	25	40
	Итого	56	75	100
	Общий балл, набранный обучающимся			
	Отметка			